

SIZE: 74 (W) X 100 (H) MM (each page)
 MATERIAL: 120G WOODFREE PAPER
 PRINTING COLOR: COVER: BLACK + 187c RED,
 OTHERS: 4C

   	<p>CAUTION: READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT. TO ASSURE THE FINEST PERFORMANCE, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY. KEEP IT IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.</p>			
	<p>PLEASE NOTE: YOU WILL FIND THE RATING LABEL FOR THIS PRODUCT LOCATED ON THE BOTTOM OF THE UNIT.</p>			
<p>CAUTION: GROUNDING OR POLARIZATION: THE PRECAUTIONS SHOULD BE TAKEN SO THAT THE WIDER BLADE OF THE AC PLUG (OF AC-ADAPTOR) MUST MATCH THE SLOT IN RECEPTACLE "WALL SOCKET". (ONLY IF YOUR AC PLUG IS POLARIZED)</p>				
<ul style="list-style-type: none"> - KEEP MINIMUM DISTANCES (5cm) AROUND THE APPARATUS FOR SUFFICIENT VENTILATION. - THE VENTILATION SHOULD NOT BE IMPEDED BY COVERING THE VENTILATION OPENINGS WITH ITEMS SUCH AS NEWSPAPER, TABLE-CLOTHS, CURTAINS ETC. - NO NAKED FLAME SOURCE SUCH AS LIGHTED CANDLES SHOULD BE PLACED ON THE APPARATUS. - ATTENTION SHOULD BE DRAWN TO THE ENVIRONMENTAL ASPECTS OF BATTERY DISPOSAL. - THIS APPLIANCE/ APPARATUS IS INTENDED FOR USE IN A MODERATE CLIMATE AND INDOOR USE. 				
<p>The device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the product. NOTE: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures : -Reorient or relocate the receiving antenna. -Increase the separation between the product and receiver. -Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. -Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.</p>				
<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1160 954 1258 1024">  </td> <td data-bbox="1267 954 1662 1024"> <p>CAUTION REGARDING THE WATERPROOFING ALTHOUGH THIS UNIT'S SPLASH-PROOF DESIGN ALLOWS IT TO BE USED EVEN WHERE IT MAY BE EXPOSED TO A CERTAIN AMOUNT OF RAIN, SNOW, OR WATER SPRAY, YOU SHOULD NOTE AND OBSERVE THE FOLLOWING POINTS.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="1160 1031 1258 1152"> <p>WATER PROOF RATING</p>  </td> <td data-bbox="1267 1031 1662 1152"> <ul style="list-style-type: none"> - Do not allow large amounts of water to contact this unit. - Do not immerse or place this unit in water. - It may malfunction if it falls into water. - If water droplets adhere to this unit, use a dry cloth to wipe them off as soon as possible. If this unit is exposed to a large amount of water, do not turn on the power immediately. Instead, let this unit dry out for at least one day in a dry location before you turn on the power. - When using this unit in a wet or high-humidity location, please make sure the Rubber Terminal Cover is properly closed. </td> </tr> </table>		<p>CAUTION REGARDING THE WATERPROOFING ALTHOUGH THIS UNIT'S SPLASH-PROOF DESIGN ALLOWS IT TO BE USED EVEN WHERE IT MAY BE EXPOSED TO A CERTAIN AMOUNT OF RAIN, SNOW, OR WATER SPRAY, YOU SHOULD NOTE AND OBSERVE THE FOLLOWING POINTS.</p>	<p>WATER PROOF RATING</p> 	<ul style="list-style-type: none"> - Do not allow large amounts of water to contact this unit. - Do not immerse or place this unit in water. - It may malfunction if it falls into water. - If water droplets adhere to this unit, use a dry cloth to wipe them off as soon as possible. If this unit is exposed to a large amount of water, do not turn on the power immediately. Instead, let this unit dry out for at least one day in a dry location before you turn on the power. - When using this unit in a wet or high-humidity location, please make sure the Rubber Terminal Cover is properly closed.
	<p>CAUTION REGARDING THE WATERPROOFING ALTHOUGH THIS UNIT'S SPLASH-PROOF DESIGN ALLOWS IT TO BE USED EVEN WHERE IT MAY BE EXPOSED TO A CERTAIN AMOUNT OF RAIN, SNOW, OR WATER SPRAY, YOU SHOULD NOTE AND OBSERVE THE FOLLOWING POINTS.</p>			
<p>WATER PROOF RATING</p> 	<ul style="list-style-type: none"> - Do not allow large amounts of water to contact this unit. - Do not immerse or place this unit in water. - It may malfunction if it falls into water. - If water droplets adhere to this unit, use a dry cloth to wipe them off as soon as possible. If this unit is exposed to a large amount of water, do not turn on the power immediately. Instead, let this unit dry out for at least one day in a dry location before you turn on the power. - When using this unit in a wet or high-humidity location, please make sure the Rubber Terminal Cover is properly closed. 			

EN-1

S.E.M. INDUSTRIES

€: sales@sem.com.hk W: www.sem.com.hk
 T: (852) 3761 8000

BRAND: **SDIGITAL**

MODEL: X-1909 SC NO.: 0008/16
 DATE: 16 MAR., 2016 JOB NO.: 01516-0001
 FILE: MANUAL FOR REFERENCE

APP DOWNLOADS

Spritz has 2 available Apps, which you can download for Apple (iOS) and Android devices:

1. SPRITZ HYDRATION ASSISTANT APP



Reminds you to drink regularly with your choice of AUDIO notifications

2. SDIGITAL MUSIC PLAYER APP



Real-Time Studio Enhancement of your music while streaming over Bluetooth®

BOTH APPS ARE AVAILABLE AT:



EN-2



VOL + / NEXT SONG

Press quickly for next song, press and hold to increase volume.

POWER ON / OFF

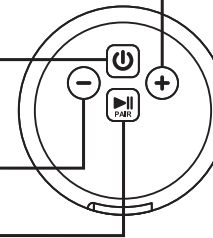
Press and hold for 3-5 second to Power-Up the speaker, press and hold 3-5second again to switch off speaker. Press quickly for mode switching.

VOL - / PREVIOUS SONG

Press quickly for last song, press and hold to decrease volume.

PLAY / PAUSE

When music playing, press the button to pause and play.

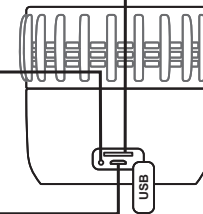


Insert Mirco SD Card

To play MP3 Song files, insert your Micro-SD Card.

LED indicator / System Reset Hole *

Power on: Blue LED light flashes quickly.
Bluetooth® Paired: Blue LED light flashes slowly.
Charge Status: Green LED light on.



USB charge Socket

Use a computer USB port / power adapter to recharge speaker.

* SEE SYSTEM RESET SECTION

EN-3

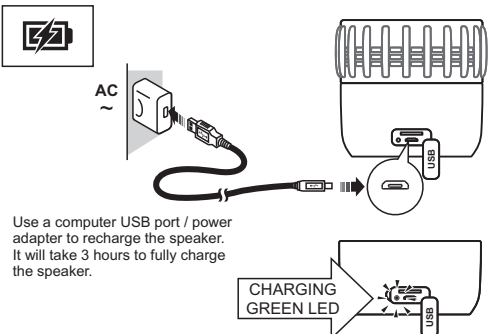
S.E.M. INDUSTRIES

E: sales@sem.com.hk
T: (852) 3761 8000


W: www.sem.com.hk

BRAND: **SDIGITAL**

MODEL: X-1909 SC NO.: 0008/16
DATE: 16 MAR., 2016 JOB NO.: 01516-0001
FILE: MANUAL FOR REFERENCE








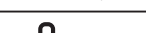
Use a computer USB port / power adapter to recharge the speaker. It will take 3 hours to fully charge the speaker.

Bluetooth 

ON!
(Hold 3 sec.)

BT "ON" !

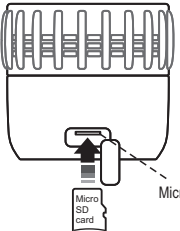
BLUETOOTH® LED INDICATOR

	=		SEARCHING
	=		PAIRING "SDIG SPRITZ" (CODE: 0000)
	=		CONNECTED

In order to avoid interferences, please de-activate Wi-Fi on your device (smartphone, tablet, etc.) when playing music using *Bluetooth*®.


EN-4


Micro SD-MP3



Micro SD Card Music
Insert Micro SD card with MP3 music files into the Micro SD slot, press and hold the "Power" button to turn on speaker, when speaker voices out "Micro SD Detected", speaker will be in the "Micro SD card music playback mode".

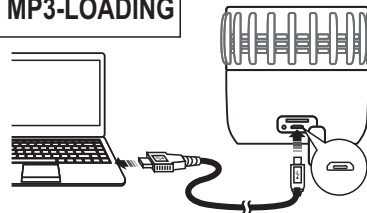
Exit Micro SD Card Music Playing Mode
Short press Power button for mode shifting or pull out the Micro SD card, to exit Micro SD card playing mode, and shift to *Bluetooth*® mode.



Short Press  for Mode Switch

EN-5

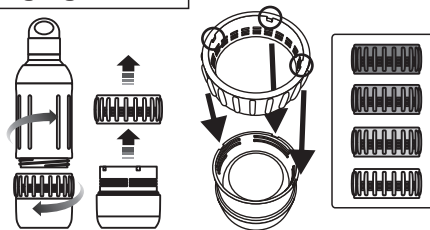
USB MP3-LOADING



- 1) While speaker is Powered ON, connect the USB cable in the package to the Micro USB Port on the speaker. Connect the other end to your PC/ MAC USB Port.
- 2) The Micro SD Card in the speaker will now appear in your PC/ MAC file management system.
- 3) Copy or move your MP3 song files to the Micro-SD Card on your PC/ MAC. Then eject the Micro-SD on your PC/ MAC.

NOTE:
YOU CAN ALSO LOAD MP3 SONGS TO THE MICRO-SD CARD
BY USING A SEPERATE MICRO-SD CARD READER (NOT INCLUDED).

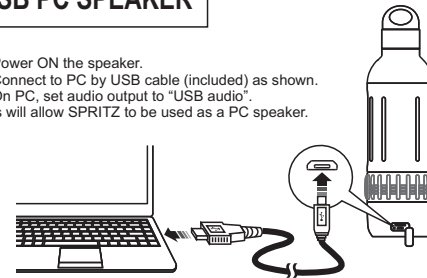
Changing Colors



EN-6

USB PC SPEAKER

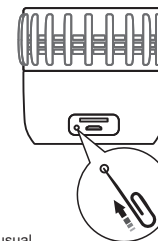
- 1) Power ON the speaker.
- 2) Connect to PC by USB cable (included) as shown.
- 3) On PC, set audio output to "USB audio".
This will allow SPRITZ to be used as a PC speaker.



System Reset

SPRITZ has an internal protection system which automatically activates if anything abnormal occurs (eg. Static electricity!) In such a case, SPRITZ may appear to be "LOCKED" and not operating.

To resolve this, simply "RESET" SPRITZ by inserting a paper clip wire gently into the system reset hole (same as LED indicator hole) on the left side of the USB charge socket. Keep the "RESET" button (INSIDE) pressed for 2 seconds & then Power-On as usual.



EN-7

S.E.M. INDUSTRIES


E: sales@sem.com.hk
T: (852) 3761 8000

W: www.sem.com.hk

BRAND: **SDIGITAL**

MODEL: X-1909 SC NO.: 0008/16
DATE: 16 MAR., 2016 JOB NO.: 01516-0001
FILE: MANUAL FOR REFERENCE



Product No.: X-1909 SPRITZ
Product description: Rugged Sport Water Bottle
Power Supply : Rechargeable Lithium 3.7V/ 1000mAh X 1 PC. (Built-in)
Recharge Power : DC 5V  , 500mA
Speaker : 2"x1
Wireless Range (BT) : 10M (30 Ft.)
Max. BT Pairing Memory : 4 Devices

Technical specifications and design may change without notice.

EN-8

ACHTUNG: LESEN SIE SICH DIESE HINWEIS VOR DEM BETRIEB DES GERÄTS DURCH.
UM ZU GEWÄHRLEISTEN, DASS SIE EINE OPTIMALE LEISTUNG ERHALTEN.
LESEN SIE SICH DIESE ANLEITUNGSBITTE SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN
SIE SIE AN EINEM SICHEREN ORT FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUF.

BITTE BEACHTEN SIE: SIE FINDEN EIN TYPENSCHILD FÜR DIESES PRODUKT AUF
DER RÜCKSEITE DES GERÄTS VOR.

ACHTUNG: EXPLOSIONSGEFAHR, WENN BATTERIE FALSCH EINGESETZT WIRD.
NUR DURCH DEN GLEICHEN TYP ERSETZEN. BATTERIEN DÜRFEN NUR VON EINEM
QUALIFIZIERTEN TECHNIKER ERSETZT WERDEN.

- VERGEWISSERN SIE SICH, DASS EIN MINIMALABSTAND (5 CM) UM DAS GERÄT HERUM
EINGEHALTEN WIRD, UM AUSREICHENDE VENTILATION ZU GEWÄHRLEISTEN.
- VERGEWISSERN SIE SICH, DASS KEINE DER VENTILATIONSÖFFNUNGEN DURCH
GEGENSTÄNDE, WIE Z. B. ZEITUNGEN, TISCHTÜCHER, VORHÄNGE O. Ä., ABGEDECKT
WERDEN.
- ES DÜRFEN KEINE GEGENSTÄNDE MIT OFFENEN FLAMMEN, WIE Z. B. KERZEN, AUF
DAS GERÄT GESTELLT WERDEN.
- ACHTEN SIE BEIM ENTSORGEN VON BATTERIEN AUF DIE UMWELT.
- DIE BATTERIEN DÜRFEN NIEMALS STARKER HITZE, WIE Z. B. SONNENLICHT, FEUER
O. Ä. AUSGESETZT WERDEN.



WASSERBESTÄNDIGKEIT



NICHT IN FLÜSSIGKEITEN
EINTAUCHEN

HINWEISE ZUR WASSERBESTÄNDIGKEIT

OBWOHL ES SICH BEI DIESEM GERÄT UM EIN WASSERBESTÄNDIGES
DESIGN HANDELT, DAS ES ERMÖGLICHT DIESES GERÄT UNTER
UMSTÄNDEN ZU BENUTZEN, BEI DENEN ES EINER BESTIMMTEN
MENGE VON REGEN, SCHNEE ODER SPRITZWASSER AUSGESETZT
WIRD, SOLLTEN SIE DIE FOLGENDEN PUNKTE BEACHTEN.

- Lassen Sie keine großen Wassermengen mit dem Gerät in Kontakt kommen.
- Gerät nicht in Wasser eintauchen. Es kann dabei zu Fehlfunktionen kommen.
- Wenn Wassertropfen auf diesem Gerät hängen bleiben, wischen Sie sie so
schnell wie möglich ab. Wenn dieses Gerät größeren Wassermengen
ausgesetzt wird, schalten Sie es nicht sofort wieder an. Warten Sie
stattdessen mindestens einen Tag lang, um es an einem trockenen Ort
trocknen zu lassen, bevor Sie es einschalten.
- Wenn Sie das Gerät bei hoher Luftfeuchtigkeit verwenden, vergewissern Sie
sich, dass die Gummabdeckung über den Anschlüssen geschlossen ist.

DE-1

S.E.M. INDUSTRIES

€: sales@sem.com.hk
T: (852) 3761 8000

W: www.sem.com.hk

BRAND: **SDIGITAL**

MODEL: X-1909 SC NO.: 0008/16
DATE: 16 MAR., 2016 JOB NO.: 01516-0001
FILE: MANUAL FOR REFERENCE

APP DOWNLOADS

Zwei Apps – beide verfügbar für Apple (iOS) und Android - können zusammen mit Spritz verwendet werden:

1. SPRITZ HYDRATION ASSISTANT APP



Erinnert mit einem persönlichen Audiohinweis daran, regelmäßig zu trinken.

2. SDIGITAL MUSIC PLAYER APP



Echtzeit-Audio-Optimierung in Studio-Qualität während dem Streaming über Bluetooth®.

BEIDE APPS SIND HIER VERFÜGBAR:



DE-2



LAUTSTÄRKE+ / NÄCHSTER TITEL

Kurz drücken, um zum nächsten Titel zu springen; gedrückt halten, um die Lautstärke zu erhöhen.

EIN-/AUSSCHALTEN / MODUS ÄNDERN

3-5 Sekunden gedrückt halten, um den Lautsprecher einzuschalten. 3-5 Sekunden gedrückt halten, um den Lautsprecher auszuschalten. Kurz drücken, um den Modus zu ändern.

LAUTSTÄRKE- / VORHERIGER TITEL

Kurz drücken, um zum vorherigen Titel zu springen; gedrückt halten, um die Lautstärke zu verringern.

WIEDERGABE / PAUSE

Während der Musikwiedergabe drücken, um diese zu pausieren. Erneut drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.

MicroSD-Kartenleser

MicroSD-Karte einstecken, um MP3-Dateien wiederzugeben.

LED-Indikator /

Reset-Loch*

Eingeschaltet: Blaue LED blinkt schnell.
Bluetooth® gekoppelt: Blaue LED blinkt langsam.
Ladestatus: Grüne LED leuchtet.

USB-Ladeanschluss

Verwenden Sie Computer-USB-Port/USB-Netzadapter, um den Lautsprecher zu laden.



* Siehe Abschnitt „Gerät zurücksetzen“

DE-3

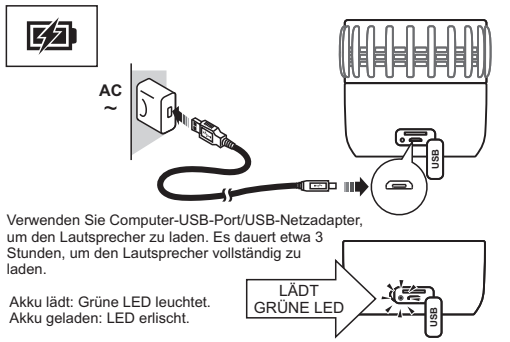
S.E.M. INDUSTRIES

E: sales@sem.com.hk
T: (852) 3761 8000

W: www.sem.com.hk

BRAND: **SDIGITAL**

MODEL: X-1909 SC NO.: 0008/16
DATE: 16 MAR., 2016 JOB NO.: 01516-0001
FILE: MANUAL FOR REFERENCE



Verwenden Sie Computer-USB-Port/USB-Netzadapter, um den Lautsprecher zu laden. Es dauert etwa 3 Stunden, um den Lautsprecher vollständig zu laden.

Akku lädt: Grüne LED leuchtet.
Akku geladen: LED erlischt.

LÄDT
GRÜNE LED



An!
(3 Sek. gedrückt halten)

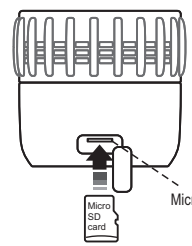


BLUETOOTH® LED-INDIKATOR

Um Störungen bei der Wiedergabe über Bluetooth® zu vermeiden, schalten Sie W-LAN an Ihrem Gerät (Smartphone, Tablet, etc.) aus. DE-4

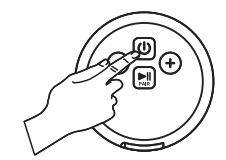
	=		SUCHT
(LANGSAM)			
	=		KOPPELT "SDIG SPRITZ" (CODE: 0000)
(SCHNELL)			
	=		VERBUNDEN
(An)			

Micro SD-MP3



Musik über MicroSD-Karte
Stecken Sie eine mit MP3-Dateien bespielte MicroSD-Karte in den MicroSD-Kartenleser, halten Sie die Ein-/Ausschalttaste gedrückt, um den Lautsprecher einzuschalten. „MicroSD Detected“ wird angesagt, d. h. der Lautsprecher befindet sich im MicroSD-Wiedergabemodus.

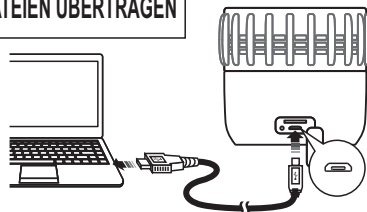
MicroSD-Wiedergabemodus beenden
Drücken Sie kurz die Ein-/Ausschalttaste, um einen anderen Modus zu wählen oder entfernen Sie die MicroSD-Karte, um in den Bluetooth®-Modus zu wechseln.



Kurz drücken, um den Modus zu wechseln

DE-5

MP3-DATEIEN ÜBERTRAGEN

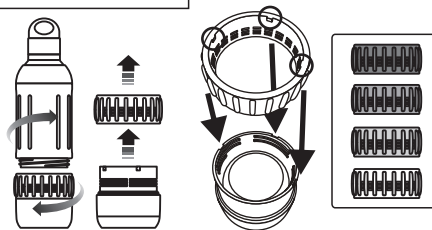


- 1) Setzen Sie eine MicroSD-Karte in den MicroSD-Kartenleser und schalten Sie den Lautsprecher ein. Verbinden Sie diesen dann über USB mit einem Computer.
- 2) Die MicroSD-Karte wird nun in Ihrem Computerverzeichnis angezeigt.
- 3) Nun können Sie MP3-Dateien von Ihrem Computer auf die MicroSD-Karte übertragen.

HINWEIS:

SIE KÖNNEN MP3-DATEIEN AUCH ANHAND EINES KARTENLESEGERÄTES (NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN) AUF EINE MICROSD-KARTE ÜBERTRAGEN.

FARBRINGE AUSTAUSCHEN



DE-6

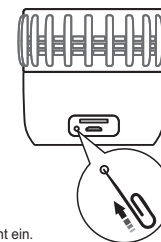
USB PC SPEAKER

- 1) Schalten Sie den Lautsprecher ein.
 - 2) Verbinden Sie diesen wie abgebildet über das mitgelieferte USB-Kabel mit einem Computer.
 - 3) Stellen Sie den Audioausgang an Ihrem PC auf „USB-Audio“.
- SPRITZ wird nun als PC-Lautsprecher verwendet.



Gerät zurücksetzen

SPRITZ verfügt über einen integrierten Sicherheitsmechanismus, der automatisch aktiviert wird, wenn eine Störung (z. B. statische Aufladung) vorliegt. In diesem Fall scheint SPRITZ „blockiert“ zu sein und lässt sich nicht bedienen. Um dies zu beheben, setzen Sie das Gerät zurück (Reset), indem Sie anhand einer Büroklammer den Resetknopf im Resetloch (links neben dem USB-Anschluss) drücken. Schalten Sie danach SPRITZ wieder wie gewohnt ein.



DE-7

S.E.M. INDUSTRIES


E: sales@sem.com.hk
T: (852) 3761 8000

W: www.sem.com.hk

BRAND: **SDIGITAL**

MODEL: X-1909 SC NO.: 0008/16
DATE: 16 MAR., 2016 JOB NO.: 01516-0001
FILE: MANUAL FOR REFERENCE



Produkt Nummer: X-1909 SPRITZ
Produktbeschreibung: Robuste Wasserflasche
Stromversorgung : Lithium-Akku 3.7V/ 1000mAh X 1 Stk. (eingebaut)
Ladeleistung : 5V DC  , 500mA
Lautsprecher : 2"x1
Bluetooth®-Bereich : 10M
Max. **Bluetooth®**-Pairing-Speicher : 4 Geräte

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

DE- 8

PRÉCAUTION: VEUILLEZ LIRE CETTE NOTICE AVANT D'UTILISER L'APPAREIL. VEUILLEZ CONSERVER DANS UN ENDROIT SÛR POUR REFERENCE ULTERIEURE.

La plaque signalétique se situe à l'arrière de l'appareil.

PRÉCAUTION : DANGER D'EXPLOSION SI LES PILES NE SONT PAS CORRECTEMENT REMPLACÉES. REMPLACEZ SEULEMENT AVEC LES MÊMES OU UN TYPE ÉQUIVALENT. LE REMPLACEMENT DES BATTERIES NE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ QUE PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

- Gardez une distance minimale de 5cm autour de l'appareil pour une ventilation suffisante.
- La ventilation ne doit pas être entravée en couvrant les orifices de ventilation de l'appareil avec des objets tels que les journaux, nappes, rideaux, etc.
- Aucune source de flamme nue comme des bougies allumées ne doit être placée sur l'appareil.
- L'attention doit être attirée sur les aspects environnementaux concernant l'élimination de la batterie / des piles.
- La batterie ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que soleil, feu ou similaire.



CONFORME ETANCHEITE



NE PAS IMMERGER

MISE EN GARDE CONCERNANT L'ETANCHEITE

BIEN QUE CET APPAREIL DONT LA CONCEPTION EST CONCUE RESISTANTE A UNE CERTAINE QUANTITE D'ECLABOUSSURES D'EAU, A LA PLUIE OU A LA NEIGE, VOUS DEVEZ NOTER ET OBSERVER LES POINTS SUIVANTS :

- Ne pas laisser de grandes quantités d'eau en contact avec cet appareil.
- Ne pas immerger ni placer l'appareil dans l'eau. Cela peut provoquer des dysfonctionnements s'il tombe dans l'eau.
- Si des gouttes d'eau adhèrent à cet appareil, utilisez un chiffon sec pour les essuyer dès que possible. Si cet appareil est exposé à une grande quantité d'eau, ne pas allumer l'alimentation immédiatement. Au lieu de cela, laissez l'appareil sécher pendant au moins un jour dans un endroit sec avant la mise sous tension.
- Lors de l'utilisation de cet appareil dans un endroit humide ou avec un très fort taux d'humidité, veuillez vous assurer que toutes les caches des connecteurs en caoutchouc sont bien fermées.

FR-1

S.E.M. INDUSTRIES

E: sales@sem.com.hk
T: (852) 3761 8000

W: www.sem.com.hk

BRAND: **SDIGITAL®**

MODEL: X-1909 SC NO.: 0008/16
DATE: 16 MAR., 2016 JOB NO.: 01516-0001
FILE: MANUAL FOR REFERENCE

APP TÉLÉCHARGEMENTS

Spritz possède 2 applications disponibles qui vous permettent de télécharger pour les appareils Apple (IOS) et Android.

1. APPLICATION ASSISTANT D'HYDRATATION SPRITZ



Vous rappele de boire régulièrement avec les notifications audio de votre choix

2. APPLICATION LECTEUR AUDIO SDIGITAL



Real-Time Studio
Amélioration de votre musique tout en diffusant par Bluetooth®

LES DEUX APPLICATIONS SONT DISPONIBLES SUR :



FR-2



VOL + / PISTE SUIVANTE

Appuyez rapidement pour la piste suivante, tenez appuyé pour augmenter le volume.

ALIMENTATION M/A

Tenez la touche appuyée pendant 3-5 secondes pour allumer l'enceinte, tenez appuyé 3 secondes de nouveau pour éteindre l'enceinte Appuyez rapidement pour changer de mode.

VOL - / PISTE PRÉCÉDENTE

Appuyez rapidement pour passer à la piste précédente, Tenez appuyé pour baisser le Volume.

LECTURE/PAUSE

Lorsque la musique est en cours de lecture, appuyez sur la touche pour la mise en pause et la lecture.

Insérer une carte Micro SD

Pour lire des fichiers audio MP3, Insérez votre carte Micro-SD.

Indicateur DEL / Trou de réinitialisation du système *

Allumer: Lumière DEL bleue clignotant rapidement.
Bluetooth® couplé: Lumière DEL bleue clignotant lentement
Statut de chargement : DEL verte allumée.

Fente de chargement USB

Utilisez un port USB d'un ordinateur / un adaptateur d'alimentation pour recharger l'enceinte.

* VOIR SYSTÈME
SECTION
RÉINITIALISATION

FR-3

S.E.M. INDUSTRIES

E: sales@sem.com.hk
T: (852) 3761 8000

W: www.sem.com.hk

BRAND: **SDIGITAL**

MODEL: X-1909 SC NO.: 0008/16
DATE: 16 MAR., 2016 JOB NO.: 01516-0001
FILE: MANUAL FOR REFERENCE

Utilisez le port USB d'un ordinateur / un adaptateur d'alimentation pour recharger l'enceinte. Cela prend environ 3 heures pour recharger complètement l'enceinte.

CHARGEMENT DEL VERTE

Bluetooth

ON!
(Tenir 3 sec.)

BT « ON »!

BLUETOOTH® INDICATEUR DEL

(LENT)	=	RECHERCHE
(RAPIDE)	=	COUPLAGE "SDIG SPRITZ" (CODE: 0000)
(ON)	=	CONNECTÉ

Afin d'éviter les interférences, veuillez désactiver le Wi-Fi sur votre appareil (smartphone, tablette, etc.) lorsque vous jouez de la musique avec le Bluetooth®.

FR-4

MP3 Micro SD

Musique sur carte micro SD

Insérez la carte Micro-SD avec des fichiers musicaux MP3 dans la fente Micro SD, tenez la touche Alimentation appuyée pour allumer l'enceinte. Lorsque l'enceinte émet une notification 'Micro USB detected', l'enceinte sera en mode de lecture de musique sur Micro-SD.

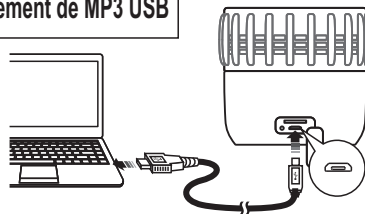
Sortir de la musique de la Mode lecture

Appuyez brièvement sur la touche d'alimentation pour changer de mode ou retirez la carte micro-SD, pour sortir du mode de lecture sur carte Micro-SD et passer en mode Bluetooth®.

Appuyez brièvement sur **U** pour changer de mode

FR-5

Chargement de MP3 USB

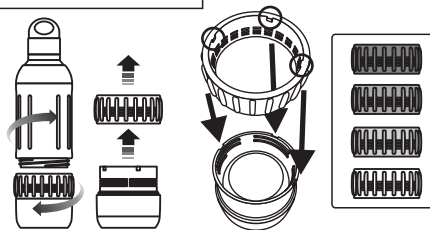


- 1) Lorsque l'enceinte est allumée, connectez le câble USB dans l'emballage sur le port micro USB sur l'enceinte. Connectez l'autre extrémité sur le port USB de votre PC/MAC.
- 2) La carte micro SD dans l'enceinte apparaîtra alors sur votre système de gestion de fichier de PC/MAC.
- 3) Copiez ou déplacez vos fichiers de chansons MP3 sur la carte micro-SD sur votre PC/ MAC. Puis éjectez la carte Micro-SD de votre PC/MAC.

REMARQUE :

VOUS POUVEZ ÉGALEMENT CHARGER DES PISTES MP3 SUR LA CARTE MICRO SD EN UTILISANT UN LECTEUR DE CARTE MICRO-SD EXTERNE (NON FOURNI)

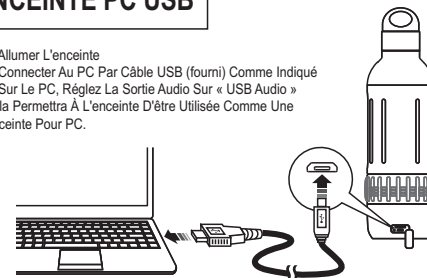
COULEURS CHANGEANTES



FR-6

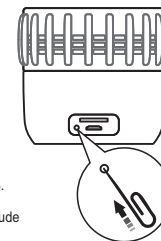
ENCEINTE PC USB

- 1) Allumer L'enceinte
- 2) Connecter Au PC Par Câble USB (fourni) Comme Indiqué
- 3) Sur Le PC, Réglez La Sortie Audio Sur « USB Audio » Cela Permettra À L'enceinte D'être Utilisée Comme Une Enceinte Pour PC.



RÉINITIALISATION SYSTÈME

SPRITZ est équipé d'un système de protection interne qui s'active automatiquement en cas d'anomalie (ex : électricité statique!) Dans un tel cas, SPRITZ peut apparaître 'Bloqué' et ne pas fonctionner. Pour résoudre cela, 'réinitialisez' simplement SPRITZ en insérant un trombone doucement dans le trou de réinitialisation du système (identique au trou de l'indicateur DEL) sur le côté gauche de la fente de chargement USB. Gardez la touche RESET (Intérieur) appuyée pendant 2 secondes, puis rallumez comme d'habitude



FR-7

S.E.M. INDUSTRIES


E: sales@sem.com.hk
T: (852) 3761 8000

W: www.sem.com.hk

BRAND: **SDIGITAL**

MODEL: X-1909 SC NO.: 0008/16
DATE: 16 MAR., 2016 JOB NO.: 01516-0001
FILE: MANUAL FOR REFERENCE



Numéro de produit: X-19 09 SPRITZ
Description du produit: Bouteille de sport robuste
Alimentation: 1 x Batterie Lithium rechargeable 3.7V / 1000mAh (incluse)
Port USB de Recharge: 5V DC  , 500 mA
Hauteur: 2" pouces x1
Portée Bluetooth® (BT): 10 Mètres
Mémorisation Max. de couplage
en Bluetooth®: Jusqu'à 4 appareils

Les spécifications & design peuvent changer sans avis préalable.

FR- 8

LET OP: Aarding en polarisatie: Voorzorgsmaatregelen moeten in acht worden genomen zodat de netstekker (VAN AC-adapter) overeenkomt met de aansluiting van het "STOPCONTACT".

LET OP: EXPLOSIEGEVAAR ALS DE BATTERIJ OP ONJUISTE WIJZE WORDT VERVANGEN. ALLEEN VERVANGEN DOOR BATTERIJ VAN HETZELFDE OF SOORTGELIJK TYPE. HET VERVANGEN VAN DE BATTERIJ MOET WORDEN UITGEVOERD DOOR ERKEND TECHNICUS.

- Houdt voldoende afstanden (5 cm) rondom het apparaat voor voldoende ventilatie.
- De ventilatie mag niet worden belemmerd door het afdekken van het ventilatiesysteem. Met voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen etc
- Plaats geen open vuur bron, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Er moet aandacht worden besteed aan de milieu-aspecten met betrekking tot de batterijverwerking.



Waterbestendigheid



Niet onderdompelen

Voorzichtigheid ten aanzien van de waterdichtheid dankzij het spatwaterdichte ontwerp van dit apparaat maakt het mogelijk om te worden gebruikt, zelfs waar het kan worden blootgesteld aan een bepaalde hoeveelheid regen, sneeuw, of waterstraal, u moet wel er rekening houden met de volgende punten.

Als dit toestel wordt blootgesteld aan een grote hoeveelheid water, niet direct het toestel inschakelen. In plaats daarvan, Laat dit apparaat minstens een dag drogen in een vochtvrije locatie voordat u het apparaat aanzet.

- Bij het gebruik van dit apparaat in een natte of zeer vochtige plaats, zorg ervoor dat alle rubberen covers goed gesloten zijn.

NL-1

S.E.M. INDUSTRIES

E: sales@sem.com.hk
T: (852) 3761 8000

W: www.sem.com.hk

BRAND: **SDIGITAL**

MODEL: X-1909 SC NO.: 0008/16
DATE: 16 MAR., 2016 JOB NO.: 01516-0001
FILE: MANUAL FOR REFERENCE

DOWNLOADEN APP

Er zijn 2 Spritz-apps beschikbaar, die u kunt downloaden voor Apple- (iOS) en Android-apparaten:

1. SPRITZ HYDRATION ASSISTANT APP



Herinnert u om regelmatig te drinken keuzeReminds you to drink met audio-notificaties naar keuze

2. SDIGITAL MUSIC PLAYER APP



Verbeterd de geluidskwaliteit van uw muziek real-time tijdens het streamen via Bluetooth®

BEIDE APPS ZIJN BESCHIKBAAR IN



NL-2



VOL + / VOLGENDE TRACK

Druk kort voor volgende track, houd ingedrukt om volume te verhogen.

POWER: AAN / UIT

Houd 3-5 seconden ingedrukt om de luidspreker in te schakelen, houd nogmaals 3-5 seconden ingedrukt om de luidspreker uit te schakelen. Druk kort om de modus te veranderen.

VOL - / VORIGE TRACK

Druk kort voor vorige track, houd ingedrukt om volume te verlagen.

AFSPELEN / PAUZEREN

Druk tijdens het afspelen van muziek op deze knop om het afspelen te pauzeren en hervatten.

Plaats MicroSD-kaart

Plaats uw MicroSD-kaart voor het afspelen van MP3-bestanden

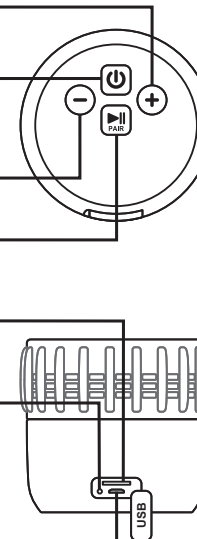
LED-indicator /

Gat voor systeemreset *

Inschakelen: Blauwe LED knippert snel.
Bluetooth® gekoppeld: Blauwe LED knippert langzaam.
Oplaadstatus: Groene LED brandt.

USB-oplaadpoort

Gebruik de USB-poort van een computer / netadapter om de luidspreker op te laden.



* ZIE PARAGRAAF
SYSTEEMRESET

NL-3

S.E.M. INDUSTRIES

E: sales@sem.com.hk
T: (852) 3761 8000

W: www.sem.com.hk

BRAND: **SDIGITAL**

MODEL: X-1909 SC NO.: 0008/16
DATE: 16 MAR., 2016 JOB NO.: 01516-0001
FILE: MANUAL FOR REFERENCE

Gebruik de USB-poort van een computer / netadapter om de luidspreker op te laden. Het duurt 3 uur om de luidspreker volledig op te laden.

OPLADEN GROENE LED

Bluetooth

AAN!
(Houd 3 sec. ingedrukt)

BT "AAN" !

BLUETOOTH® LED-INDICATOR

(TRAAG)	=	ZOEKEN
(SNEL)	=	KOPPELEN "SDIG SPRITZ" (CODE: 0000)
(AAN)	=	VERBONDEN

Om storingen te voorkomen, schakel Wi-Fi uit op uw apparaat (smartphone, tablet, etc.) als er muziek wordt afgespeeld met behulp van Bluetooth®.

NL-4

Micro SD-MP3

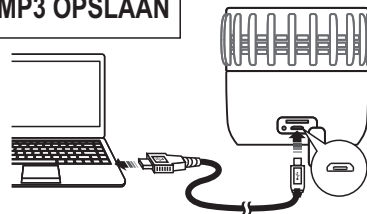
Muziek op MicroSD-kaart
Plaats een MicroSD-kaart met MP3-bestanden in de MicroSD-sleuf en houd "Power" ingedrukt om de luidspreker in te schakelen. Als de luidspreker de spraakmelding "Micro SD Detected" geeft, staat de luidspreker in de MicroSD-afspeelmodus.

De MicroSD-Af speelmodus Verlaten
Druk kort op de Power knop om de modus te veranderen of trek de MicroSD-kaart uit het apparaat om de MicroSD-afspeelmodus te verlaten en te schakelen naar de Bluetooth® modus.

Druk kort op Power om de modus te veranderen

NL-5

USB MP3 OPSLAAN

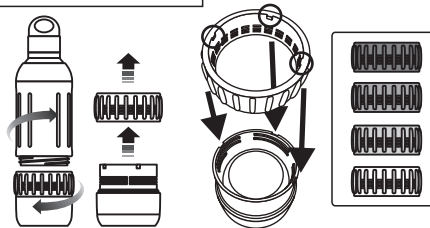


- 1) Sluit, terwijl de luidspreker is ingeschakeld, de USB-kabel in de verpakking aan op de USB-poort op de luidspreker. Sluit het andere uiteinde aan op de USB-poort van uw PC/ MAC.
- 2) De MicroSD-kaart in uw luidspreker verschijnt nu in de verkenner van uw PC/ MAC.
- 3) Gebruik uw PC / MAC om MP3-bestanden naar de MicroSD-kaart te verplaatsen of kopiëren. Koppel de MicroSD-kaart daarna veilig los op uw PC/ MAC.

OPMERKING:

U KUNT OOK MP3-BESTANDEN OP DE MICROSD-KAART ZETTEN MET BEHULP VAN EEN APARTE MICROSD-KAARTLEZER (NIET MEEGELEVERD).

De kleur veranderen



NL-6

USB-PC-LUIDSPREKER

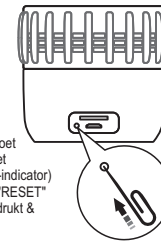
- 1) Schakel De Luidspreker In
- 2) Sluit Zoals Getoond Aan Op De PC Met USB-kabel (meegeleverd)
- 3) Stel Audio-uitvoer, Op De PC, In Op "USB Audio" Zo Kunt U Spritz Gebruiken Als PC-luidspreker.



Systeemreset

SPRITZ beschikt over een intern beveiligingssysteem dat automatisch wordt ingeschakeld bij abnormale gebeurtenissen (bv. statische elektriciteit!). In zo'n geval kan het erop lijken dat, SPRITZ "VERGRENDELD" is en niet meer werkt.

U kunt dit oplossen door de SPRITZ te resetten. Dit doet u door voorzichtig het uiteinde van een paperclip in het systeemreset-gat te steken (hetzelfde gat als de LED-indicator) aan de linkerkant van de USB-oplaadpoort. Houd de "RESET" knop (AAN DE BINNENKANT) voor 2 seconden ingedrukt & schakel het apparaat daarna zoals gebruikelijk in.



NL-7

S.E.M. INDUSTRIES


E: sales@sem.com.hk
T: (852) 3761 8000

W: www.sem.com.hk

BRAND: **SDIGITAL**

MODEL: X-1909 SC NO.: 0008/16
DATE: 16 MAR., 2016 JOB NO.: 01516-0001
FILE: MANUAL FOR REFERENCE



Productnummer: X-1909 SPRITZ
Productomschrijving: Robuuste sportbidon
Stroomvoorziening: Oplaadbare lithium 3,7V/ 1000mAh x 1 pc. (ingebouwd)
Laad stroom: DC 5V  , 500mA
Speaker: 2"x1
Draadloos bereik (BT): 10M (30 Ft.)
Max. BT pairing geheugen: 4 apparaten

Technische specificaties en product design kunnen wijzigen zonder enige kennisgeving.

NL-8

POR FAVOR, NOTE: EN EL FONDO DE LA UNIDAD ENCONTRARÁ LA ETIQUETA DE CLASIFICACIÓN PARA ESTE PRODUCTO.

PRECAUCIÓN: PELIGRO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA ES REEMPLAZADA INCORRECTAMENTE. REEMPLACE CON EL MISMO TIPO O EQUIVALENTE. EL REEMPLAZO DE LA BATERÍA DEBE SER REALIZADO SOLO POR UN TÉCNICO PROFESIONAL CUALIFICADO.

- MANTENGA DISTANCIAS MÍNIMAS (5cm) ALREDEDOR DEL APARATO PARA SUFICIENTE VENTILACIÓN.
- ASEGURESE QUE LOS ORIFICIOS DE VENTILACION NO QUEDEN CUBIERTOS CON ARTÍCULOS TALES COMO PERIÓDICOS, TRAPOS, CORTINAS ETC.
- NO COLOQUE NINGUNA FUENTE DE LLAMA, TAL COMO VELAS ENCENDIDAS, ENCIMA DEL APARATO.
- DEBE TOMAR EN CUENTA DE LOS ASPECTOS AMBIENTALES PARA EL DESECHO DE LA BATERÍA.
- ESTE ELECTRODOMÉSTICO / APARATO ESTÁ PREVISTO PARA USO EN UN CLIMA MODERADO Y EN EL INTERIOR.



Grado de impermeabilización



No sumergir

PRECAUCIÓN: Respecto a la impermeabilización, aunque la unidad sea a prueba de salpicaduras, el diseño de este producto le permite ser utilizado siempre que no sea expuesto a una limitada cantidad de lluvia, nieve o chorros de agua. Deberá tener en cuenta los siguientes puntos:

Si esta unidad se expone a un gran cantidad de agua, no encienda el dispositivo inmediatamente. En lugar de ello, deje que la unidad se seque por lo menos un día antes de encender de nuevo.

• Cuando utilice esta unidad en un lugar húmedo o de alta humedad, por favor asegúrese de que todas las cubiertas de goma Terminal están correctamente cerradas y selladas.

ES-1

S.E.M. INDUSTRIES

E: sales@sem.com.hk
T: (852) 3761 8000

W: www.sem.com.hk

BRAND: **SDIGITAL**

MODEL: X-1909 SC NO.: 0008/16
DATE: 16 MAR., 2016 JOB NO.: 01516-0001
FILE: MANUAL FOR REFERENCE

DESCARGA DE APLICACIONES

Spritz tiene 2 aplicaciones disponibles, las cuales puede descargar para dispositivos Apple (iOS) y Android:

1. SPRITZ HYDRATION ASSISTANT APP



Le recuerda que beba de forma regular con notificaciones de AUDIO de su elección

2. SDIGITAL MUSIC PLAYER APP



Mejora de estudio de su música en tiempo real mientras la transmite por Bluetooth®

AMBAS APLICACIONES ESTÁN DISPONIBLES EN:



ES-2



VOL + /SIGUIENTE CANCIÓN

Presione rápidamente para la siguiente canción. Mantenga presionado para subir el volumen.

ENCENDIDO/APAGADO

Mantenga presionado por 3-5 segundos para encender el altavoz. Presione de nuevo por 3-5 segundos para apagar el altavoz. Presione rápidamente para cambiar el modo.

VOL - /CANCIÓN ANTERIOR

Presione rápidamente para la canción anterior. Mantenga presionado para bajar el volumen.

REPRODUCIR/PAUSAR

Mientras escucha música, presione el botón para pausar y reproducir.

Inserte tarjeta microSD

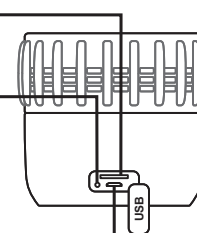
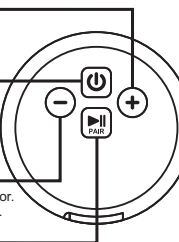
Para reproducir canciones MP3, inserte su tarjeta microSD.

Indicador LED/agujero para reseteo del sistema *

Encendido: LED azul parpadea rápidamente.
Bluetooth® vinculado: LED azul parpadea lentamente.
Cargando: LED verde encendido.

Toma de carga USB

Use un puerto USB de un PC o un adaptador de corriente para cargar el altavoz.



* VEA LA SECCIÓN DE RESETO DEL SISTEMA

ES-3

S.E.M. INDUSTRIES

E: sales@sem.com.hk
T: (852) 3761 8000

W: www.sem.com.hk

BRAND: **SDIGITAL**

MODEL: X-1909 SC NO.: 0008/16
DATE: 16 MAR., 2016 JOB NO.: 01516-0001
FILE: MANUAL FOR REFERENCE

LED VERDE DE CARGA

Use un puerto USB de un PC o un adaptador de corriente para cargar el altavoz. Cargar completamente el altavoz le llevará 3 horas.

Bluetooth 🎵

ENCENDIDO (Presione por 3 s)

BT "ENCENDIDO"

INDICADOR LED DE BLUETOOTH®

(LENTO)	=	🔍	BUSCANDO
(RÁPIDO)	=	🔗	VINCULANDO "SDIG SPRITZ" (CÓDIGO: 0000)
(ENCENDIDO)	=	🔒	CONECTADO

Para evitar interferencias, desactive el Wi-Fi en su dispositivo (smartphone, tableta, etc.) mientras reproduce música usando Bluetooth®.

ES-4

Micro SD-MP3 🎵

Tarjeta de música microSD

Inserte una tarjeta microSD con archivos de música MP3 en la ranura de microSD, mantenga presionado el botón de encendido para encender el altavoz, cuando el altavoz diga "microSD detected" (microSD detectada), el altavoz estará en modo de reproducción de música de tarjeta microSD.

microSD-MP3

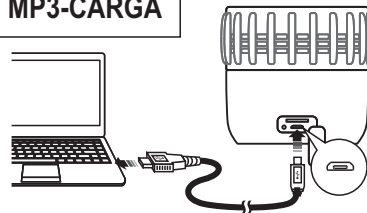
Salir del modo de reproducción de música de tarjeta microSD

Realice una pulsación corta del botón de encendido para cambiar entre modos o extraer la tarjeta microSD, para salir del modo de reproducción de tarjeta microSD y para cambiar a modo Bluetooth®.

Pulsación **🔘** corta para cambio de modo

ES-5

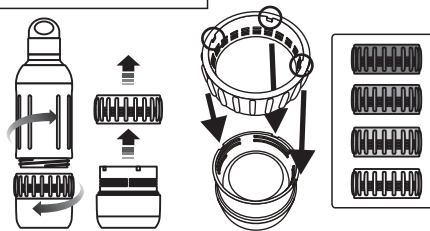
USB MP3-CARGA



- 1) Estando el altavoz encendido, conecte el cable USB en el paquete al puerto microUSB del altavoz. Conecte el otro extremo al puerto USB del PC/MAC.
- 2) La tarjeta microSD del altavoz aparecerá en el sistema de gestión de archivos del PC/MAC.
- 3) Copie o mueva las canciones MP3 a la tarjeta microSD desde el PC/MAC. A continuación, expulse la tarjeta microSD del PC/MAC.

NOTA:
TAMBIÉN PUEDE CARGAR CANCIONES MP3 EN LA TARJETA MICROSD USANDO UN LECTOR DE TARJETAS MICROSD (NO INCLUIDO).

Cambio de colores



ES-6

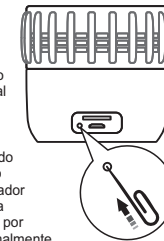
ALTAVOZ USB PARA PC

- 1) ENCIENDA EL ALTAVOZ
- 2) CONECTELO AL PC USANDO EL CABLE USB (INCLUIDO) TAL Y COMO SE MUESTRA
- 3) EN EL PC, AJUSTE LA SALIDA DE AUDIO A "AUDIO USB" ESTO PERMITIRÁ QUE SPRITZ SEA USADO COMO UN ALTAVOZ PARA PC.



Reseteo del sistema

SPRITZ tiene un sistema de protección interno que se activa automáticamente si algo anormal pasase (por ejemplo, electricidad estática). En esos casos, SPRITZ parecerá estar "BLOQUEADO" y no funcionando. Para solucionar esto, "RESETEE" SPRITZ insertando suavemente un clip en el agujero para reseteo del sistema (el mismo que el agujero del indicador LED) en la parte izquierda de la toma de carga USB. Mantenga el botón "RESET" presionado por 2 segundos y a continuación, enciéndalo normalmente.



ES-7

S.E.M. INDUSTRIES


E: sales@sem.com.hk
T: (852) 3761 8000

W: www.sem.com.hk

BRAND: **SDIGITAL**

MODEL: X-1909 SC NO.: 0008/16
DATE: 16 MAR., 2016 JOB NO.: 01516-0001
FILE: MANUAL FOR REFERENCE



Número de producto: X-1909 SPRITZ
Descripción del producto: Botella de agua deportiva resistente
Fuente de alimentación: Batería recargable de litio
3.7V/ 1000mAh x 1 pc.(incorporada)
Potencia recarga: DC 5V  , 500mA
Altavoces: 2"x1
Alcance inalámbrico (BT) : 10M (30 Ft.)
Max. BT memoria de emparejamiento : 4 dispositivos

Las especificaciones técnicas y el diseño pueden variar sin previo aviso.

ES-8

S.E.M. INDUSTRIES

E: sales@sem.com.hk
T: (852) 3761 8000

W: www.sem.com.hk

BRAND: **SDIGITAL**[®]

MODEL: X-1909 SC NO.: 0008/16
DATE: 16 MAR., 2016 JOB NO.: 01516-0001
FILE: MANUAL FOR REFERENCE

BOOKLET FOLD FOR REFERENCE
 SIZE: 74 (W) X 100 (H) MM (each page)
 MATERIAL: 120G WOODFREE PAPER
 PRINTING COLOR: COVER: BLACK + 187c RED,
 OTHERS: 4C

